Ն. 4767 1901 ՓԵՏՐՎԱՐ 16 ՇՈՒՐԱՆ 1318 ՉԻԼԳԱՏԻ 10 ԴՆ. ԵԷՏԻՆՃԻ ՍԷՆԷ

20 ԲԱՐՍ.

ՋԵՐԻՏԵԻ ՇԱՐԳԻՅԷ

20 ԲԱՐՍ.

ԱՊՕՆԷ ԳԻՅԱԹԼԱՐԸ

	12 ամսեայ	6 ամսեայ	3 ամսեայ
ՍԹԱՄՊՈԼ	140 գր.	70 գր.	40 գր.
ԹԱՇՐԱ	150 »	80 »	45 »

Մէջիմիէյէ 20 գրուշան

1877 ՍԷՆԷՍԻՆՏԷ ԹԷՍԻՍ ՕԼԸՆՄԸՇ ՏԸՐ

ԲՕԼԻԹԻԳԻՑԷ ՄԻԼԼԻՑԷ ԹԻՒՃԱՌԻՑԷ ՍԱՐՐԱՖԻՑԷ ՎԷ ԻԼՄԻՑԷ

صاحب امتیاز: جیولکیان

ԵԷՎՄԻ ԿԱԶԷԹԱ (جریدهٔ شریفه) (سنه سنده تاسیس اولنمشدر ۱۲۹۳)

DJERIDEI-CHARKIÉ
FONDÉ EN 1877

ԻԼԱՆԱԹ ԳԻՅԱԹԼԱՐԸ

1ինէ, 2ինէ վէ 3ինէ սահիպէ	գր. 5
4ինէ-ից սահիպէ 11ի 10ք. հս.	» 3

Խառքէթանէսի Սթամպոլա Գազը Անի հատանէնէ նումէրօ 20 ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ մաթպասընա մէջ։ Բէռաֆիէի մէվսաա հաղէրնա կազէթանէն սահիպ վէ մէսուլ ՏԻԳՐԱՆ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ մուրատաթ օլունա։
Մէվսաա նէֆիսա տաիր պէնալէր մէճմուէնէ գազուլ օլունմայան էվրագ իստէ օլունմայանլարա։

ԿԻՆԼԻՒՔ ՀԱՎԱՏԻՍ

Մէրալայ Թօրնիգրօֆթ իւէ մէրալայ Բլամբէ՝ ժենէրալ Տէվէթը Թաագիպ իսթյօրլար։

Տէյլ էէՓրէսին պէյանընա կէօրէ, ժենէրալ Գօթա իւէ ժենէրալ Տէվէթ էսկի Թուրքուլաբգլարը Թաագիրաք, բէնա Գրիւկէր իւէ Տօգթ. Լէյաս՝ Թուրքանգլարը Թարիդ վէ Քավ ու հարբէթէի գարարլաշաբրմաշլար ամբ։

—

Սբպիտանաքի պիւիւմվէ Օրթօտօքս մանասթիրլարը Թարֆընան պէր հէյէթը մուրախասէ Մանասթիրանա Գրիւշտոլ մանասթիրընա կիտէրէք, օրտան գրալ Միլանէն իսթիրահաթը բուհը իշիւն պէր այնը բուհանի էճրա իտէնէք ամբ։

—

Իրան Շահը Մուզաֆէրէտտին Շահ հազրէթլէրի՝ էվէօրայա վուգու պուլան սօն սէյահաթը էսնասընա Թեհէրան վէլիլիկինէ պուլընմշլ օլան բէս իւլ հիւքիմ Ասաֆ իւա Տէվլէյի պուքէրբէ մէմուրիյէթինէն ազ իսուզ Ռօբասանա նէֆի իրմիւ վէ 300000 Թուման (3 միլիոն ֆր.) հէզրա նագտի իթասընա մահքիւմ էյլէմիշ ամբ։ Զիրա մուսիլէյհ Ասաֆ իւա Տէվլէ՝ պուգայլարը ուհուզ ալզ Փիյաթը վէ պահալը սաթմազա ճիրաթ էյլէմիշ ամբ։

Թեհրանը եէնի վալիսի՝ Շահը դարիմ բէսերի վէ Իրանը ճենուզ սազդ վալիսի էսին իւա Տէվլէ օլանագ ամբ։

—

Ինկիլթէրա գրալը Եգիպտէ էսուրաա՝ մաթէմ սէպէպիյլէ պու սէնէ Իրլանտայա կիտէժյէհէկինի վէ անագ կէլէճէք սէնէ կիտէպիլէ՝հէկինի Իրլանտա վալիսինէ պիլիրիմիշ ամբ։

—

Ալէքսանդրա իմբէրաթօրը Իքինճի Կյոհօրը վալիսէսի վէ Ինկիլթէրա գրալը Սէքսընը էսուրաաբն հէմշիրէսի իմբէրաթօրիա Ֆրէտէրիք Վիլհէլմընը խասաթալը պէր գազ կիտնէն պէրու չօգ բիւրէմիշ ամբ։ Միւարթէյհանն մրաթէլա օլաբզը պէտարէք գուսէրի (սէրբէս, լիբրէնչէ) սբրթ քէմիյինէ սրբայէր էթմիշ ամբ։

Պրուսէրի գրալ էսուրաա՝ պու քէրբէ հեմշիրէսինի կէօրմէք իւզրէ Ալէքսանդրայա կիրմէկինէ, միւթէխասասը մէշհուր Տօգթ. Սբր Ֆրանսիզ Հանրի Լաքինի պիւիւքաէ կէօթիւրմիշ ամբ։

ՏԱՄՊՈՒԼՈՍԷ

Ինկիլթէրա գրալընը հիւքմտարլըգ մագամանա կէշմէսինի հիւքմտարլարա բէսմէն Թէպլիղնէթմէք բշիւն պիրէր հէյէթը մախսուսէ իրսալ օլընճագը կիպի, Տէրսաատէթէ սախի պիր հէյէթը մախսուսէ կէօնտէրիլէճէկի իշէթիլմիշ ամբ։

—Ալէքսանդրա մբէրաթօրընը պէօյիք մախսուսը բրէնս Ֆրէտէրիգին նամզաճ պուլընսընը՝ թարաֆը հազրէթը Բաաիշահրաէն իշէթիլմիթաէ, պիր թէլեկրաֆ չէքիլէրէք խաբրը սորըմզ ամբ։

—Պալգրանէտ վէ Թուզ նէզարէթի տարրէսի՝ մուամէլաթը ճարիյէյէ էլվէրիշլի օլմասընդան, Դալաթաա էսկի տարրէ ճիվարընա վէ տէնիզ քէնարընա Փամանթ օնլարը արասը սաթը աընը Գալանանէ վէ Թուզ նէզարէթի տարրէսի իմբէրաթօրիա Ֆրէտէրիգ Վիլհէլմ խասաթալը պէր գազ կիտնէն պէրու չօգ բիւրէմիշ ամբ։ Միւարթէյհանն մրաթէլա գուսէրի սէրբէս գազասընա պէտարէք գուսէրի (սէրբէս, լիբրէնչէ) սբրթ քէմիյինէ սրբայէր էթմիշ ամբ։

Պրուսէրի գրալ էսուրաա՝ պու քէրբէ հեմշիրէսինի կէօրմէք իւզրէ Ալէքսանդրայա կիրմէկինէ, միւթէխասասը մէշհուր Տօգթ. Սբր Ֆրանսիզ Հանրի Լաքինի պիւիւքաէ կէօթիւրմիշ ամբ։

ԹԱԼԻՊԼԻՈՍԷ

Ինկիլթէրա գրալընը հիւքմտարլըգ մագամանա կէշմէսինի հիւքմտարլարա բէսմէն Թէպլիղնէթմէք բշիւն պիրէր հէյէթը մախսուսէ իրսալ օլընճագը կիպի, Տէրսաատէթէ սախի պիր հէյէթը մախսուսէ կէօնտէրիլէճէկի իշէթիլմիշ ամբ։

—Ալէքսանդրա մբէրաթօրընը պէօյիք մախսուսը բրէնս Ֆրէտէրիգին նամզաճ պուլընսընը՝ թարաֆը հազրէթը Բաաիշահրաէն իշէթիլմիթաէ, պիր թէլեկրաֆ չէքիլէրէք խաբրը սորըմզ ամբ։

—Ինկիլթէրանընը Ագտէնիզ տոնանմասընընա 5 սէֆինէ՝ կէլէն բազար էրթէսի կիւնու Վալոս լիմանընա միւվասէլէթ էթմիշ վէ պիրազ սոնրա Զսի Սէլանիյէ կէթմիշ ամբ։

—Թօրխանէի Ամիրէ քէօշկիւնտէ ագաը իճթիմա էթմէքտէ օլան իսլահաթը մալիյէ գօսիսիօնը տիւն տախի ինիգատ իւլ կէճ վագթա գատար միւզաքէրաթատ պուլընմշլ ամբ։ Մէարիֆ նազրը բազա հազրէթլէրի քէսպը սբհհէթ էյլէմիշ օլաբզընընան, մէզգիւր գօսիսիօնատ հազրը պուլընմշլ ամբ։ Տուլունը Ռումումիյէ միւարիրը ումումիսի գօնթ տ'Արնու իւլ Օսմանլը Պանգասը միւարիր մուավինի աթուֆ։ Բանէրլի պէյ հազրէթլէրի տախի գօսիսիօնատ պուլընմշլար ամբ։

—Հինտիսթան Թէլեկրաֆ խաթթը իշիւն սաթըն ալընան եշեանընը պէտէլի օլան 308,448 ֆրանգ 16 սանթիմին՝ սէնէի հալիյէ պիւտժէսինին Թէրթիպը մախսուսընատ մէվճուտ գարշըլըգտան Թէսվիյէսինէ միւատատ օլընմասը՝ Թէլեկրաֆ վէ Բօսթա նէզարէթինէն Տախիլիյէ նէզարէթինէ իշար օլընմասը յան, էյճապը՝ տերատէսթը իճրա ամբ։

—Քերմասթի գազասը գայմագամը Բաուֆ պէյին իճրա գելընան թահգիգաթ նէթիճէսինէ թէպէյյիւն իտէն սուր ահվալինէն տօլայը իշտէն էլ չէքտիրիլմիշ ամբ։

—Թօնխանիթնո-Բօլիսին գավինճէ, էսկիշէհիրէ պիր մէթրօ գար եազպ, սօուգ՝ զերօտան աշաղը 22 տերէճէյի պուլմուշ ամբ։ Ահ գուրալար՝ օրթալըգտա կէզինիպ իքի քէօյլիւյիւ վէ հաթթա պիրինի մէրքէպէյէ պէրապեր բարշալամըշլար իմիշ։

— Ցէտ Ադաճ շըմէնտիֆէր խաթթընա Սօֆուլը իւլ Բէթէգլի ճրվարընա խաթթ՝ եաղան եաղմուրլարան պօզուլըպ, բազար կէճէսի Սէլանիք գաթարը օրալարան ահէսթէ տէհէթէ հարեքէթ էթմիշ իսէ տէ, գարանլըգտա պօզուգ մահալի կէօրէմէտիկինտէն, լօգօմաթիք եէրէ տուշմիւշ վէ արգասընտաքի 9 տատ պօշ եիւք վակօնը իքի թարաֆա տէվրիլմիշ ամբ։ Էրթէսի սապահ Տերսաատէթէն եօլա չըգան Սէլանիք գաթարը՝ մահալը մէզգիւրէ վիւրատանէ գազազէտ գաթարան ագթարմա ալմըշ ամբ։

Բազար էրթէսի կէճէսի տախի երնէ Բէթէգլի ճիհէթինտէն Տէրսաատէթէ կէլմէքտէ օլան Սէլանիք գաթարընը լօգօմաթիքի իւլ 14 եիւք վակօնը եօլատն չըգմըշ իսէ տէ, նուֆուսա զայիֆ օլմայը, հեր իքի թարաֆտան իմատ գալմարլարը եէթիշերեք եօլճուլարը ալմըշլար ամբ։ Մահալը գազ՝ ատէթա տէնիզ հալինի ալմըշ ամբ։

—Հիճազա կիմմէք իւզրէ եճնէպի մէմլէքէթատէն Տերսաատէթէ կէլէն հաճիլերտէն զարուրթիլերի պուլընանլարը Իտարէի Մախսուսէ վաբօրլարը յա մէճճանէն կէնտերիմէլերի վէ աթիյէի Սէնիյէ իւլ թալիթիլերի խուսուսընա իրատէի Սէնիյէ սուատը իտարէք, եարը իտարէի մէզգիւրէնէն Ադոնու վաբօրլը յա կէօնտերիլէճէքլերի իշէթիլմիշ ամբ։

—Սունկուրլը գազասը միւթանթիգ ազասընատ Աքիֆ էֆ.էնին լիթիլասաթ վէ սաբր կէօնա սուի ահվալինէն տօլայը իշտէն էլ չէքտիրիլերէք թահրը թէվգիֆէ պալընաբզը՝ մահալինատէն պիլտիրիլյօր։

—Տերսաատէթատ պուլընան ումում մէզգիթպլէրին հըթզիւսընհէ նօգթատ նազարընատ թէֆթիշ վէ թահգիգիյէ իգթիրա իտէն թեսապիրը սբհհէթյէի իյգա էյլէմէք իւզրէ պա իրատէի Սէնիյէ Մէարիֆ նէզարէթինէ պիր գօսիսիօն թէշքիլ օլընարագ, բէնճէնպիհ կիւնլերի իճթիմայա պաշլամըշ ամբ։

ՍԱՐՐԱՖԻՑԷ

Գալաթա Գօրսասընընն կէլէճէք բազար էրթէսի կիւնքի լիթիասիօնընատ Գօնսոլիաէնին 35 նօմէրալը գուրսընը քէսիլէճէկինատէ, օ կիւնու Գօնսոլիաէնին Փէյաթը 22 բարա Թէնգիզը Փէյաթլա իճրաթ մուամէլէ օլնամազը իւան օլունմըշ ամբ։

* * *

Բէլճիր Լոյդ կազէթասընատ օգունմըշ ամբ։

Տուլունը Ռումումիյէ վաբիսաթընը արթըրըլմասը նազարը տիգգաթա ալընարագ, Օսմանլը էսկամը Փարզինին 100ատ 1 բուլ տերէճէսինատ արթըրըլմազը իւմիտ իտիլէրէք, հաթթա՝ պու պազատ պազը Թէքէֆֆիւրը պիւիւ տէրմիյան օլընմըշ իտի։ Ախիրէն ագտը իճթիմա իտէն Տուլունը Ռումումիյէ մէճլիսը իտարէսի պու մէսէլէյի Թահրը միւզաքէրէյէ ալմըշ, վէ պունընը գապիլը իճրա օլամայանազը միւթէֆիգէն գարարլաշաբրմըշ ամբ։ Կէրչի վարիսաթը սէնէվիյէ արթմազտա իսէ տէ, փարզին 100ատ 1 բուլ գատար արթըրըլմասը իշիւն ռէնէվի 365000 Օսմ. լիրասը լազըմ ամբ քի՝ չիմտիքի փազլա հէնուզ պու տէրէճէյի պուլմամըշ ամբ։

ԻՏԼԱՍ

Մօրպ Ֆրանսէզ վէ մախսուսը Թէճարէթխանէսինին Թաթիւլը Թէէտիյաթ էթմէկի, վէ պօրճընընն 12000 լիրաի Օսմանիյէ պալիզ օլաուզը՝ Սէլանիքտէն եազըլըյօր։

ԱԶԳԱՑԻՆ

Ս. Երուսաղէմ Բաթրիգ վէքիլի Երէցեան Դեր. Տ. Դէորգ Սրբազանն Գատարքէօյ Ս. Թագաւոր քիլիսէսինատ Մեծ Պահքան Նոր Կիւրակէ գատար իյիքի վաղիյիէ բուհանիյէ իտէրէք Քարոզիչլիք էթմէսինէ միւսատատ օլունմասընը քիլիսէի մէզգիւր հէյէթի՝ Բաթրիգ Օրմանեան Ամեն. Տ. Մազաքիա Սրբազան հազրէթլէրինէն իլթիմաս էթմիշ ամբ։

—

Ուրֆա ճիվարընա Սեւերեկ էհալիսինէն Խաչատուրեան կիրակոս նամ քիմսէ՝ մահալլի Ս. Թորոս քիլիսէսինէ 10,000 գր. գէյմէթինատ պիր տիւքքէանը վասիյէթ էթմիշ ամբ։ Մուամիլէյհին բէտէրի տէ՝ թասարֆօրզ պիր վասիյէթնամէ պրագարագ պիր իքի սէնէ ագտէմ վէճքաթ էթմիշ ամբ։

—

Պրուսա Առաջնորդը Արշարունի Դեր. Տ. Յովհաննէս Սրբազան՝ Արմաշ Դպրեվանքընը գատիմ չակերատանընատ իքիսինի Ս. Սարգիս եօրթուսը կիւնու կիւրլէ քիլիսէսի իւզրերինէ Տրիփոն վէ Պարսամնամլարը յա բարատ թագաս էթմիշ ամբ։

Փէզալիք կիլիկիա կաթողիկոս. Տէղապահը Բէքզէղեան Դեր. Տ. Կիրակոս Սրբազան տախի օ կիւնու Աստանատա էսայեան Տերացու կարպատի բարատ թագաս իտէրէք, Տ. Յարութիւն Քէսմիյէ էթմիշլար։

—

Նատալը Գարու քիլիսէսի քարոզիչ Գալֆատան Տ. Եղիշէ վարդապետ՝ Բաթրիգ Սրբազան հազրէթլերինէ մուվագգաթ պիր Թաղ. Խորհուրդ ճէտվելը էսամիսինի թագարմ էթմիշ օլմազա, մէմուրատ կէօրէ, էհալիի մահալիյէ՝ մէզգիւր ճէտվելէ տախիլ օլան էրկանեան Լեւոն վէ Թիւլպէնճեան Եդուարդ էֆ.լերին իսմլերի գալարբրլմասընը թալեպ էթմէք իւզրէ պիր մահզիր հազրլամագտա ամբ։ Սապէզ Թաղ. Խորհուրդընն տաղլմասընա պու իքի քիմսէլէր սէպէպ օլմուշլար ամբ։

—

Աղթամար Կաթողիկոս. Տէղապահը Աղազատեան Տ. Արսէն վարդապետ պուհանան ագտէմ Ս. Էջմիածին Սրբազան Կաթողիկոսը Թարաքիանան վարդապետլերէ մախսուս պիրԼանջախաշ էթմա իսթիմիշ օլմազա, պու քէրբէ մուամիլէյհ Տէղապահ՝ Բաթրիգխանէյէ պիր մէքթուպ եազարագ պէյանը Թէշքիքիւր էթմիշ, վէ պու միւքաֆաա լայէք պիր մուամէլէտ պուլընմազա սէզ վէրմիշ ամբ։

—

Բարիզատէքի Մատուռտա, Ինկիլթէրա գրալիցասը Վիգթօրիանը վէճքընա միւատաքի 40նճը կիւնու պիր Հոգեհանգիստ այինի իճրա օլունմըշ ամբ։ Մէղգիւր Մատուռտա կէշէն բազար կիւնու Մամուրեան վէ Սարքեան իշիւն տախի Հոգեհանգիստ այինի իճրա օլունմըշ ամբ։

—

Կոուց Անապատ Միաբանիրընատն պազլարը՝ պունատն ագտէմ Վանահայր Տ. Յովսէփ Եպիսկ. աւէյհինատ չիքատյէթ էթմիշ օլուպ, կէդր. Կրօն. ժողով՝ մէզգիւր չիքատյէթլէր հագգընտա մուամիլէյհ Եպիսկոպոսատն իյգանաթ թալեպ էթմիշ օլմազա, Տ. Յովսէփ Սրբազան պու քէրբէ Բաթրիգխանէյէ մուճատասալ պիր բեատյէ իրսալ էթմիշ ամբ։

—

Պէյօղլու Ս. Երրորդութիւն քիլիսէսի Թաղ. Խորհուրդը Քարաքիատան Քարաքիմբզա կէօնտէրիլմիշ ամբ։

Պէյօղլու քարոզիչի Դիմաքսեան Դեր. Տ. Հմայեակ Սրբազան Մեծ Պահք մուանասէվէթլէ Պէյօղլու քիլիսէլերինատ աթիատէքի թէրթիպատ մուճիպինէ քարոզ սեօյլեյէճէք ամբ։

Բազար կիւնլերի Ս. Երրորդութիւն քիլիսէսինատ Ս. Պատարագ էսնասընատա Ս. Գրիգորէն սօնրա սատ 3½ բատտէլերինատ,

Բազար ագշամլարը՝ Բանկաթիատ Ս. Գրիգոր Լուսաւորիչ քիլիսէսինատ ագշամայինինատն սօնրա սատ 9½տա,

Զարշէնպէհ կիւնլերի՝ Ճաշու էսնասընատա Ս. Երրորդութիւն քիլիսէսինատ խասաթէն գատարընը իշիւն սատ 4տէ,

Գէզալիք Մեծ Պահքին Միշինքինատն իթիբարէն ճուտատա սապահլարը Պէյօղլու Ս. Յարութիւն քիլիսէսինատ Արեւագալ այինինն խլթամընատն սօնրա սատ 3½-4տէ։

Ճէլալեան, Կարապետեան, Կոստանեան, Զօլագեան, Մարգարեան, Փարբէլեան ընտանիքները խորին շնորհակալութիւն կ'յայտնեն այն ամէն ազգականաց և բարեկամաց որք հանեցան ներկայ գտնուիլ հանգուցեալ ՊՕՂՈՍ էֆ. ՃԷԼԱԼԵԱՆԻ յուղարկաւորութեան, և այս ախուր առթիւ իրենց ցաւակցութիւնն յայտնեցին։

ԹԷԼԷԳՐԱՖ

Բարիզ 28 փետրուար։—Մէհլիսը մէզուսան՝ արվանը քիւզրա Թարֆընատն մանգիմ օլան նասիհաթիսթ (մրլլ.) Ֆրգասը ազասընատն Տէրուէա իւլէ Մարսել Հապէրին եէրինէ աթկէր մէզուսլար ինթրիսա օլընմասը Թէքլիֆինի բազար էրթէսի կիւնու Թաթը վէրմիշ ամբ։

Գոբենզ 28 փեբր։—Սէրպէսթի կաշէթալարը պէյանընա կէօրէ, պիր եէվի Թէրեսաբաւ մահալ գալմամագ իշիւն ինթրիսապաթը ճէտատ՝ մալիյէ մեսելէսի իւզերինատ իճրա օլընճագ ամբ։ Ինթրիսապաթ՝ մարտ 22ատ վուգու պուլանաղընատն, աեվրէի ինթրիսապէյէ հիւլուլ էթմիշ ամբ։ Սարուճա հեյէթը վիքելասը պրլրէմէյ ֆրգասլարա էն վասիր սէրպէսթի վէրմէկի Թեեմրն իտէյէք ամբ։

Սոֆիա 28 փեբր։—Բրենս Գօրգ՝ իւզինք էթմիշ օլաբզընատն, հալի էյի սէյյէլ ամբ։

Բրլին 28 փեբր։— Գրազիլիա հիւքիւմէթի՝ սէրհալ Պրազիլիայա ավասէթ էթմէսինի Թօրթօսագի գոնսոլոսընա էմր էթմիշ ամբ։ Բանիպլէր ալեյհինատ եէնտրատն նիւմայիշլէր վուգու պուլմուշ ամբ։

Բիւնէոսպորգ 28 փեբր։— Մանչուրի հագգընատա Ռուսպա իւլ Զին աթասընատա պիր սուգավէլէր մէրթէմմէթ իմզալանմազ ամբ։

Լոնդրա 28 փեբր։—Ժենէրալ Գոթանը թէսլիմ օլաբզը՝ Գոբսատա չայի օլմուշ ամբ։ Ճէնուպի Աֆրրգա մատէնլեր թահվիլաթը չագ Փրլամըշ ամբ։ Հարպայէ նէզարէթի՝ մէզգիւրը թէսլիմ հավատասընի նէ թէճզիպ վէ նէ թասադգ բուլյօր։ Վաբբա օլան պիր թէլեկրաֆա կէօրէ, Ժենէրալ Տէվէթ իւլ ըէրս Շէյէս Օրաւժ մէմալիքինին օէնուզընա ավատէթ էթմիշլեր ամբ։

ԱՆԱՏՕԼԸ ՕՍՄ. ՇԸՄԷՆՏԷՖԵՐԻ

Հաճիտյէ-Ատա-Բազար վէ Ալաեունա —Քէօթահեա չիւպէլերը տախրլ օլաբգ, հուտուտը ումումիյէ իւզերինատ թաթպիգ իտիլմէք իւզրէ՝ գաթարլարը եէգաթ վէ հարաքատթրը մուպէյյին թանզիմ իտիլէն եէրի պիր ճէտվելիսի ալաֆը. մարտ 1 թարիխնատէն իթիբարէն մէզգրը թաթպիգ վազ իտիլեճէկի իլան օլունը։

20 Հուլիս 1901 Սէոդէյեր

ՍԵՅԱՀԱԹԼԱՐ Վ. ՋԻՅԱՐԵԹԼԵՐ

ՐՈՒՍԻԱ ՎԷ ՖՐԱՆՍԱ ԻԼԷ ԻՏԱԼԻԱ ԻԹԹԻՖԱԳԸ

Եվրոպա դ-վարկնէսին հալը հաղբրը

Եկեր Եվրոպա բալիթիգա ալեմին է՝ մեշղուլ պիր զեմանքը արամագ լաղբմ կելսե իսի, չու չիմաքի զեմանքն ο մեղիյեթի թեմամբյլա հաիզ ատտ օլունաճագը չիպգեսիզ իսի։

Պիր պուշուգ ալատան պերի բալիթիգաճա ο գատտար միհիմմ հատեսելեր վուգու պուլար վե եայլե միհիմմ բիվայեթլեր տեվերան իթաք քի՝ բալիթիգա ալեմի՝ պունլարատան հեր պիրինին մանեա վե տերեճեի եհեմմիյեթինի թային եյլեմեք իչիւն հեման տահմ սուրեթատ մեշղուլ պուլընաք։ վե՝ պու տագիգատտ տահի՝ սեյահաթ վե զիյարեթ իշլերի իլե Եվրոպա միվազեսինե ահա պիր թագմ բիվայեթլեր՝ միշքիլ պիլմեճելեր կեպի՝ տիբլոմաթլարը վե բալիթիգա մեբդաբլարընին զիհնինի իշղալ եյլեմեքատ տիր։

Պու իշլերին պիտայեթի՝ Ալեմանիա իմբերաթորընին ինկիլիթերայա սեյահաթը օլուս։ Պեյիք վալիսեսի պուլընան գրալցա Վիգթորիանին խասթալընը քեսգը վեխամեթ իթմեսի իզերինե միշարեյյհանին եռատընը պաշընա գոշմուշ, վե գրալցանին վեքթաթ իշլերինե ճենազե ալայընատ տահի հաղբը պուլընմագ իշղրե Լոնդրատտ իգամեթինի թեմատտ եյլեմեշ պուլընան իմբերաթոր կեյյամ հաղբեթլերի՝ եռալընընշ մոնեմվրե պիր ռոբոտ կիպի գալմատը։ Ալեմանանին հիքմատը սընքիթընը վե ο սընքիթին իհթիշամընը տահի կեսոթերեր։ Իմբերաթորը միշարեյյհ Լոնդրատտ պուլընընը միատեթ զարքընատ Ռուսիա հարպեյե նաղբրը ժեներալ Գուրորաթքին վե երքեանը հարպեյե բեսի ժեներալ Սագարոֆ իլե սբդ սբդ կեսորիշլեսի բալիթիգա տեվերրինին տրգգաթընը ճելպ իթտի։ վե ներհայեթ Ֆրանսա վե Ռուսիա տաքերի իթթիֆագընին միպգհեմ պրագբիմբշ օլան նոգթալարընը իշղահին հեր իքի օրատունին վաղեյֆեսինին թային ու թահտիտի հագգընատ եենի պիր մուգավեյենատե ագտ օլընաղընը էգο ոբ Բոբեկազեթատը իլան եյլեսի։

Թամ պու սբրատտ տբը քի՝ Ալեմանիա իմբերաթորը հաղբեթլերի տե ժեներալ Վերաերի Բեթրոպուրկա իշամ եյլեմեքատ տիր։

Ֆրանսա երքեանը հարպեյե ումումիյե բեսի հարեքեթ իտեր իթմեզ պիր Ալման ժեներալընին իմբերաթոր կեյեսմ թարաքընատ մեմուրեն չեհրը մեղքիրե միվաթլեթ իթմեսի ելպեթթե տրգգատ շատան հավալատն տիր։ ժեներալ Վերաերին մեմուրիյեթը բեսմիյեսինե հեր հանկը նամ վերիլիրսե վերիլսին (մեմուրիլեյհին բեսամի վաղիֆեսինին ժեներալ Բանատեզեքին մեմուրիյեթինին այնի, եանի իմբերաթոր հաղբեթլերինի իատեի աֆիյեթ իթմեսինտեն տալայեթպրիք իթմեք գաղիյեսի օլմասը աղլեպը իհթիմալթատան տբը)։ բալիթիգա ալեմի՝ մուտարիլեյհե տե խուսուսի—վե հեպե—պիր վաղիֆե իռնատ իթմեքատ տիր։ ժեներալ Վերաերին ինկիլիթերա իլե Ալմանիա արասընատ հուսուլե կեթիրիլեն եռագընիզընը Ռուսիայա տոգունընը պիր ճիհեթի օլմասընընը իշղահա մեմուրը իտիմիշ օլտընընը՝ զաթեն իքի հաֆիթատտ պերի կազեթալար եռալմագատ իտիլեր։ շիմտի մուտարիլեյհին սեյահաթընին՝ իթթիֆագը Միսեռլեսին թեճատտի թասավվուրը իլե տե իրթիպաթատտ իսալ օլմասընը պեյան իտիլմեքատ տիր։

Ֆրանսա պիլիմեն պու բիվայեթլերե վե եմբերլերե պիր տե իրինեթգը Մեսեռլեսին վագթընատ եվվել թեճատտ իտիլեճեկկի բիվայեթի ինզիմամ իթմեքատ տիր։

Ալիրեն Իթալիա խարիճիյե նեզարեթինե թային օլընան Մ. Բրբինեթթին՝ վագթըյլա վուգու պուլան պաղը պեյանատը մուտարլեյհին իթթիֆագը Միսեռլեսի բեք տե սեվենլեյեատեն օլմասընընը տեալլի տատ իտիլմեք գաղիյեսի օլմասը աղլեպը իհթիմալթատան տբը)։ բալիթիգա ալեմի՝ մուտարլեյհե տե խուսուսի—վե հեպե—պիր վաղիֆե իռնատ իթմեքատ տիր։ ժեներալ Վերաերին ինկիլիթերա իլե Ալմանիա արասընատ հուսուլե կեթիրիլեն եռագընիզընը Ռուսիայա տոգունընը պիր ճիհեթի օլմասընընը իշղահա մեմուրը իտիմիշ օլտընընը՝ զաթեն իքի հաֆիթատտ պերի կազեթալար եռալմագատ իտիլեր։ շիմտի մուտարլեյհին սեյահաթընին՝ իթթիֆագը Միսեռլեսին թեճատտի թասավվուրը իլե տե իրթիպաթատտ իսալ օլմասընը պեյան իտիլմեքատ տիր։

Ֆրիհագիգա պիլիմեն պու բիվայեթլերե վե եմբերլերե պիր տե իրինեթգը Մեսեռլեսին վագթընատ եվվել թեճատտ իտիլեճեկկի բիվայեթի ինզիմամ իթմեքատ տիր։

Աբերեն Իթալիա խարիճիյե նեզարեթինե թային օլընան Մ. Բրբինեթթին՝ վագթըյլա վուգու պուլան պաղը պեյանատը մուտարլեյհին իթթիֆագը Միսեռլեսի բեք տե սեվենլեյեատեն օլմասընընը տալլի տատ իտիլմեք գաղիյեսի օլմասը աղլեպը իհթիմալթատան տբը)։ բալիթիգա ալեմի՝ մուտարլեյհե տե խուսուսի—վե հեպե—պիր վաղիֆե իռնատ իթմեքատ տիր։ ժեներալ Վերաերին ինկիլիթերա իլե Ալմանիա արասընատ հուսուլե կեթիրիլեն եռագընիզընը Ռուսիայա տոգունընը պիր ճիհեթի օլմասընընը իշղահա մեմուրը իտիմիշ օլտընընը՝ զաթեն իքի հաֆիթատտ պերի կազեթալար եռալմագատ իտիլեր։ շիմտի մուտարլեյհին սեյահաթընին՝ իթթիֆագը Միսեռլեսին թեճատտի թասավվուրը իլե տե իրթիպաթատտ իսալ օլմասընը պեյան իտիլմեքատ տիր։

Ֆրանսա երքեանը հարպեյե ումումիյե բեսի հարեքեթ իտեր իթմեզ պիր Ալման ժեներալընընը իմբերաթոր կեյեսմ թարաքընատ մեմուրեն չեհրը մեղքիրե միվաթլեթ իթմեսի ելպեթթե տրգգատ շատան հավալատն տիր։ ժեներալ Վերաերին մեմուրիյեթը բեսմիյեսինե հեր հանկը նամ վերիլիրսե վերիլսին (մեմուրիլեյհին բեսամի վաղիֆեսինին ժեներալ Բանատեզեքին մեմուրիյեթինին այնի, եանի իմբերաթոր հաղբեթլերինի իատեի աֆիյեթ իթմեսինտեն տալայեթպրիք իթ

Ֆախրի Եֆ.Ն.Ն տախի ճինայէթլէ իթհամլնա գառաբ վերիլիկի մէ-թուր իսէ տէ, մուսաիլէյէին սաղլդ Գահրիյէ մուհատեղճիսի օլմայլդ, գօրվէթ քեռաթիպլէրին-ատէն Գասրմ Բաշլալը Ալի Ֆախրի օլ-տուղը՝ մերճիինատէն վուգու պու-լան իշլարը ըէսամի իւղերինէ իճրա իտիլէն թահգիգաթատան նիմայան օլմաղա, թահսիհը քէյֆիյէթէ իպթիտաբ գելընաբ։

ԳԱՍՏԻ ԵԱՆԿԸՆԼԱՐԸՆ ԷՍՊԱՊԸ ՆԷ՞ ՏԻՐ

Բ.

Վագբա էտաի տէյն իսէն պիր չօգ գումբանեալար վար աբը. Ֆա-գաթ, պունլարը իյֆի թեահ-հիւա էյլեմէսի՝ թեզգը պօրա օ-յունընատա վէ գումբարա պօրճլար-ընը էտայա մեճպուրիյէթ եօգ ի-քէն, էտաի տէյն իտէնլերէ պէն-զեր։ Պօրա օյունընատա վէ գու-մբարա պօրճլարընը վերենլերի մեճ-պուր իսէն մատատ՝ գանունընն գուվվեթ գահրեթ վէ թաղեէդիյէ գօրգուսը օլմայլդ, անճագ էթի-զարլարընը մուհաֆազա իլէ տե-վամը մուամելէ իտէրէք քիսպլերին-նէ խալել կելմեմէքքիհթերաղը աբը։ Իշթէ գումբանեալարատան իյֆի-թեահհիւա իտենլերը պու գապլը-տէն տիր։ Ախզուրթալարընա տէք-թէ իյրատ օլունմատագ իշլուն մուշ-թերլերընի ղայդ էթմեմէք վէ տահա պայդալարընը տա չիքեաբ էթմէք իլէրէ պու գումբանեալար իյֆի-թեահհիւա իտենլէր։ Եօգատա ճեպրէն պլընը գօրգուսընատան տէյլ տիր։ Ազբար օլ սենէ 5000 լիրա Բրիմ ալմէշ իսէ՝ 2000 վէ եա 2500 լիրա եատա էթմեմէք լազմ կելմի-թքատ, իյֆի իտիյօր ամմա, 2000 ալդ տա 3000 վէ 5000 լիրա վեր-մէք զեմանը կելար՞ մի, ըեատաբ ճեվապ վերիպ տէ սավուշանլարը կեօրիւլմեմիշ տէյլ տիր։

Մուբահաթաթ վագը օլուղատա, ճենենթլէրը՝ Օսմանլը մահքեմէլե-րինէ մուբահաթաթ մուասրեթաթ իտիյօրլար։ Ֆագաթ, իբենեք իսթի-ֆատ չեգարմատագ մագսէտինէ մեպ-նի տիր։ Չինէքի հագդարդ չեգար-լար իսէ՝ իլամըն հիւքմինի իճրա վէ եատա թեահհիւա էթմեմէճեք-լերինէ եմին տիր։ պելքի հագդալը օլմալարընատան վէ եա բօլու թա-պիր օլունան մուգաֆվէթ ուշունա օլան գլուսա մուրուրը զեման-լարատա վէ չուրուրը տաբիրէթ իսթիմալլիյէ ֆէլուղուր օ-լարագ հագդալը չեգապիմեգ իւ-մրինէ վէ պու վեճհլէ մուլքերէ էլատ էթմեմէլերինէ տեվամ իտեպլի-մեք մագսատինէ մուլքենի տիր։

Պինտենալէյէն, ըհալէ վէ լայ-հաթ ճեիզանեմատ կեօթերիլակլի վեճհլէ, գաստի եանկընլարը էօ-նիւ ալընմասը վէ տաբը սուր իսթի-մալաթը մէնը վուգուրը իշլուն Օս-մանլը մահքեմէլերինատէն տատը օ-լան իլամլար հիւքմինի զամրն վէ քեատիլ օլմագ իւղրէ պաղը ինիթ-յաթքետարանէ թեատրլերին էթթի-խալ իտիլմեսի՝ ումուրը մուսթա-ճելի զարուրիյէտէն տիր։

Հէր շէյատ խըրօրզլար վէ տօ-լանաբրբճբլար պուլընապիլտիկի կեպի, սիկուրթա էթթիրէն քեատ-ատարընա տա պու կեպի մուզիրը տատամլար պուլընապիլիր։ պու մահ-զուր սիկուրթա իշլենին արբզասը-տան տաբը։ Պունա մեհմատիմքէն տբգդաթ վէ իհթիմամ օլունմագ վէ փաբլերընի չեատատեն թեեատրպ եյլեմէքատեն մատատ եյտեն նե՞ կե-լեպիլիր։ Ամմա պունա պիր տէ տա-ճենենթլէրեն տախլ ու մուավենեթի դարբլճագ օլուր իսէ՝ իշթէ ֆագէթ իշ քէվգելատ վէխատեթ քեեպ իտեր։ Իշթէ ֆագաթ մուհա-ֆազաի եմվալա իտատիմ օլմագ իւզրէ իհատա օլունան պու թարի-դը միւթիքտ վէ նաֆի իթլաթ վէ թատրիպը եմվալա պիր ալեթ օլ-մուշ օլուր։

Խայլի սենելերատեն պերու Սթան-պոլ վէ թեվապիրենին սենեվի եան-կընը բրմի հասլաթը 170տէն 200 պին լիրա արատընատա տէվերան իթ-մեքատ վէ պու տա 40 գումբանեա-յա թագսիմ օլունմագատա իլքէն, պիր պուշուղ սենեատեն պերու պիր-տեն պիրե տատի 65է չեգատ։ Պիր չօգ սեպեպլերատեն նաշի Սթան-պոլուն շիմտիքի հալի 65 սի-կուրթա ատճենթեսինի պեսլեյէճեք գատար հասըլաթ իթատընա մի-սահատ տեյիլ տիր։ պու տատա թէ-զայիտատի հէմէվվելատեն պերու եէր-լեշմիշ օլան սիկուրթատճրլարդն հա-սըլաթ վէ թիճարեթինէ պեսիլեք սեքթէ իյրատ էյլեմի։ վէ հեմատ եենի կելեն գումբանեալարա բէք ճիւղիյաթ գապիլինատեն պիր շեյ պրագաբ։ Սիկուրթատճրլարդն ա-տեսինին պու կեպի նիսպեթ խա-բիճինատ վէ ֆեվգելհատա արթ-մասը զաթեն սուբ իսթիմալէ խա-թիտաբը օլան վէ գօյլյեդ կեօա-թերեն սիկուրթա մուամելեսինէ եենի եենի իլթիլատաթ թարիգի աշմաղա սեպեպիյէթ վերմի։

Պիր տէ ֆիւզուլի օլարագ ֆագլա գօմիսիսն ալմագ իշլուն պաղը ա-ճենթելեր բօլիսլերատ թայլեն օլու-նան սիկուրթա պեսելի վերիլեճեք տիր տեյու սատտիլանը եհալիյի իղֆալ իլէ եշեա վէ եմալաքը տեյե-րինատեն եիւքատեք գեյմեթլերատ սի-կուրթայա գապալ իտերէք, 30-40 տենե պու ֆիւզուլի ֆագլանըն բրի-մինի ալմագատա տբրլար քի, պու տա եվվելու ախիրը գատաի եանկընլարա աղ սեպեպիյէթ վերմեմեքատ էտի։

Էյլե ատճենթլեր տէ իշլեմիմշ տիր քի, գատաի օլտուղը մրմեթ-վաթը օլան եանկընլարատան շի-քատյէթ իթմեյերեք վէ ույուշ-բագ հեվան բարալարը վերմիշ տիր, ֆագաթ թեմամընը՞մը, պիր մեգ-տարընը՞մը, պուրատը ճատ թերեա-տիւա տիր, տեյեն ատճենթլեր կեօ-բիւլմիշ տիր։

Գատաի եանկընլարատա ատճենթ-լերէ մեսխալի պուլընտըգը չիպ-հեսինի իզալե իլե եթքեատը ումու-միյէ ինանտատ պերաեթը զեմմեթ իշլեն պունլար թարաֆընատան ճի-նայեթի զահիրէ չեգարմագ ուղու-բընատա եյտեն կելեն զայրեթ իճրա իտիլերեք, ճրհեթը սալիյենին չու-մրշքրլ սայընը գօյլյաթմալարը վէ մունագաշայա ոօնունա գատար կեօյիւս կերմեյլերի լազմ տբր։ Իշ-թէ • վագթ ումումը վէ քենթ-լերինեն ամիրի օլան գումբանեալա-ըրն հուգուգընը պիհագդն վը-գայէ իթմրշ ատճենթելիկն շանընա լայդ սուրեթատ հարեքեթ եյլե-մրշ օլաճագլարընատան, մուշթերի-լերինն՝ խագըշ էմնիյեթ վէ հիւա-նի թէվեճճիւհինէ մազհար օլուրլար։

ՊԱԼԸԳԼԸԻ ԳԵՐԵԶՄԱՆԱՏԱՆ ԽՈՊԱՆԱՑԵԱԼ ՎԻՃԱԿԸ

Պալբգլը գապրիթանընընը եթ-բաքինատա պիր տուվար ինչատը իշլուն պու օրբատա մուզաքեթաթ իճրա օլունընդընատան, Սամաթիա Երվէնի Գաթօլիք Մեծաւորը Մա-ղարեան հիւրմ. Ցակոբ վարդապետ տախի պու լուզումա տաբր պիր մեգալէ գալեժէ ալմշ օլմաղա, պիր գբսմը տիւնքի նիւսխէմբզատ տերճ օլունընդը կիպի, պագբ գալան գբսմը տա պէրվեճճը աթի տերճ օլունմշ աբը։

Ինեւատան դարեբու կարեւորութիւն ունեցող ջերմեռանդ զատատց ատան-դութիւն է թէ, Աստուածամայրը յան-կարծ ծրծաղեր է, երբ իւր Աստուած-որդւոյն մահուընէ զկնի օր մը մեյ-նակ ի խոր սուգ և տխրութիւն հա-մակուած կը նստէր, անակնկալ հիւր մը յանաջ կը նետուի։ Հիւրն էր խո-շոր։ պիղծ ու զազիր գոբա մը, որ և նա իր մասին՝ գլուխը լոռով ծած-կած, վշտակցութեան պարտականու-թիւնը կատարել կը ջանար... Բաբէ՛, այս ինչ... այն վերոյ նկարագրեալ կոշտ ու բիբա, խոպանացեալ, ամայի, պաղ եւ սարսուռ պատճառող մեռելա-վայրը ի՞նչ առնչութիւն ունի քարափի հետ, մրթէ կրնա՞յ հեւտութիւն ունե-նալ այնպիսի վայր մը՝ ուր դարաւանդ ծառերը իրենց տերեւ և ծիղերովը հեծեծանաց, ողբ եւ արտասուաց ձայ-նին վարժ եւ նոյն եղանակը կը կրկնեն միշտ, միշտ կը կրկնեն նոյն եղանակը՝ ո՜հ, վա՜խ։ Մրթէ քարափը, Պա-լբգլբյի տեռելանատան հետ կրնա՞յ բազդատուիլ, սոսկ վիրատանութի՞ւն մ'է սա եթէ ոչ յիժարութիւն։ սա ը-սելով գրողը ընթերցողն առաջ կը ժգայ։ կերեւի թէ յիշեալ գերեզմա-նատունն ալ ունի իւր կարգին իր խա-կալէս քարափը, իւր գաղտնիքն, իւր սեխակ ու յասմիկն, իւր նրիցուկներն, և նկարագրուածին չափ մրշա տխուր, թախծաբեր, խոպան, վայրենի չէ, յոյր սակս ժամանակէ մ'ի վեր Ազգա-յին խորատես անձնուրութիւնք զայն ամուր պատերու մէջ ծրաքել ներփա-կել կը ճգին։

Գերեզմանատունը՝ դարերէ ի վեր իւր պաղ հողոյն ներքեւ թէ՝ բարձր և թէ՝ ստորին աստիճանի ժողովրդեան բերն աշաց եղող, անկէց պաշտուող ո՛չ սակաւ երեւելի անձնուրութիւնք հիւրընկալած է, հոն է բարիօրինակ և սրբակեաց քահանայ մը, հոն են Ազ-գին մեծ բարերարներէն ոմանք, հոն է հաճատ առնիկիներու այրարը, և ոեւէ կարգի առաքինափայլ ներկա-յացուցիչները։ Առանց բացառութեան գրեթէ ամեն ընտանիք ունի հոն սի-րեցեալ անձ մը զոր յոկամայս յանձ-ներ է հողոյն, սակայն նորա հոգին և ոգին հողեն վեր է, միշտ կենդանի իւր ազգականաց և բարեկամաց քով, այն-պէս զի նորա լուսանկարն, պատկերն, կամ մի մշտնջենաւոր յիշատակն ինչ-պէս մեծատաղ հոյակապ ապարանք-ներուն ամենափայլուն սրահներուն, այնպէս ալդքատիկներուն խրճիթնե-րուն մարթի մուրքեն ծածկուած գեթ-նայարկ մթին սենեակներուն ամենա-մեծ զարդարանքներն և մեծագին գանձերն են, այնպէս որ փոփկասուն մանկիկն, այն հոմայն ընտանեաց կուռքն եղող մինինին, առաւաուն հաղիւ իւր զարդարուն մահճակալէն խնամատար ապասուհւոյ ձեռքէն հագ-ուած ագուած կը պրծի, յանկարծ ա-շացը առլեւ կը պարզուի նոյն վսեմա-հոգի տնձնուրութեան պատկերը ոսկեզօծ չքնաղակովը, իւր մրօրնակ, ուժառուն, ներշնչող սակայն գիրքովին, և մանկիկն նորա առլեւ վայրկի մի կանգ առած իբրեւ լուսանկարի մի պարապատ ապակի, անկէ նոր գաղաս փար կ'սատանայ, եւ կարծես թէ համ մը կառնէ, կը զմայլի, եւ ամէն առաւօտ իւր մայրիկին գիրկն գինք ձգե-լուն, ուրի միշտ անկէ պատուութիւն մը, նոր բսէլիք մը։

Սապէս խրճիթի մանկիկն ալ, իւր խչատակին մէջ ամբնցած, արշալոյսին պատի քառակուսի կամ անկանոն կլո-բաձեւ մի քանի ծակերուն կպցուած ձրթաթերկ թղթէ ապակիներեն թա-փանցող նիկար շողերով լուսաւորուած հանդիպակաց պատին վրայ նշմարելով յիշեալ անձնուրութիւններէն մէյոյն պատկերը, ճճուրի կը սկսի և քովը հանդարտիկ քուն եղող քուրիկն շը-տապաւ կարթնցնէ և գողտրիկ ձեւե-րով և բառերով անոր վրայ ծնողացէ լսած պատմութիւնը խառն իսուռն կրկնել կը ջանայ։

Սակայն սա նուիրական զգացումը իբրեւ թէ կը կրկնապատկուի երբ հօր մեռելոցի հանդիսական օրերն կը մեր-ձենան։ Տարւոյ ամառնային եղանակին մէջ առաւել ուշադրաւ է Պալբգլբյի գերեզմանատան այցելութիւնը, ուր-ամենացութիւնը, ուր՝ ամէն ոք բնա-կան աշխոյժ մը կը զգայ դիմելու իւր հանգուցեալ սիրելի հայրիկը, մայրիկը, քրոջը՝ քրոջը, եղբօրը, հարան, փեսայի, եւն. իբրեւ թէ կենդանի տեսնելու, անոնց հետ կենակցելու, խօսակցելու, նոր բաներ պատմելու և լսելու։ Ի մի բան մի հոգի և մի մարմին լինելու։ Հետեւաբար հասարա-կութիւնը չարժուն վիճակի մէջ է, նոր ոգեւորութիւն մը զգեցած է, կան-խիկ պատրաստութիւններն անպատուա-լի են, նոցա խնդութեան մասնակցելու ամէն ոք բազմանք, անշանք մը կը զգայ, եւ հասարակութիւն կընդլայ-նի, հոմ բազմութեան մը ձեւ կառնէ, ամեն անկիւններէ, գիւղ և քիւղաքա-ղաքներէ, ամէն գաւառակներէ մարդիկ, խառն ի խուռն մեծ ու փոքր, նոյն իսկ օրորոցեն խլուած քառասնօր-եայ սրբի հատորիկներն յուսս հանից, ցանմանեալ ժամուն, ցանմանեալ վայրն դիմելու նպատակաւ ճամբայ ելած եւ ընդաբձակ պողոտաներու մէջէն հեղեղ պէս կը հոսէ և արուարձաններէն դուրս կը թափուի։ Անոնց դէմքին վրայ տեղւոյն, նպատակին անունը գրեթէ դրոշմուած է, կոյր մը, անուս մը ա-ռանց տեսնելու առանց սորված լինելու խսկոյն կը կարդայ զայն, զուար-ճագեմ են, դիւրաշարժ են, նոր գտ-յութեան մէջ են անոնք, տուն տեղ մոռցած Պալբգլբյի գերեզմանատան մէջ մեռելոց յիշատակին կը մղուին։ Սոյն այս հասարակութիւնը կը նըշ-մարուի միեւնոյն հրապուրիչ չարժ-մամբը կառախուսմբեղու մէջ, ձիաքաշ կառքերու մէջ լի, որոնց պատուհան-ներէն օդի մուտքն արգիլելու չափ դուրս ցցուած մեծ ու փոքր դէմքեր քեզ կըսեն եւ կը խօսին խսկոյն թէ դեղ ո՞ւր կը դիմեն, եւ վա՛յ քեզ եթէ նոյն կեսերու վրայ սիպողական գոր-ծի մը համար ճամբորդելու պէտքն զգաս։

Ասի թէ այսպիսի հանրական խուռն ամփոփը ժամանակ համեստ ընտանիք, Պալբգլբյի գերեզմանատունէն միւսբա-ցակայ գտնուելու են, արդեօք սա ա-ռածը Ցոյն ազգի Պալբգլբյի ուխտա-գնացութե՞ան համար հանկնալ պէտք է, որոյ համար խօսիլը մեզի անկ չէ, և որուն մանրամասնութիւնները կրնան գոյթակղեցնել լսողաց համեստ ան-ձները, թէ չէ նաեւ Հայ հասարակու-թեան նոյն կեդրոնը ուխտագնացու-թեան համար ալ հանկնալ պէտք է։ Ահաւասիկ սա կէտն է որ մեզ տա-տամութիւն կաղդէ, իրականութիւն մը նկարագրել, բանաստեղծական վի-պասանական ոճէն չեղել, և բուն իսկ ճշմարտութիւնը պատմել դուն ուրեք հանելի է բաղմաց, վերքերն սակայն առանց դարմանի փաթթել, վրան գո-ցել, և սա մահաբեր է հասատատպէս, հապա զի՞նչ... լուսեւոյն գիտցուած գերեզմանատան պէս սրբավայրի մը անվայել բարոյական զեղծումները, ա-զականութիւնները, արբեցութիւն ալն, յոռի և յոռեգոյն սովորութիւնները, մենք ալ լռութեամբ կանցնինք, զի գիտեմք թէ պոռ տալն է այն օրհնեալ դանակը, որ թէեւ չատերուն սիրտը կը վիրաւորէ, կը փրկէ սակայն այն սրբավայրը՝ իւր բնական և նիթական խոպանացեալ վիճակէն կրկնապատիկ առաւել եղող բարոյապէս խոպանաց-եալ վիճակէն։

Ահաւասիկ Պալբգլբյի գերեզմանա-տան նիթական և բարոյական ահաւոր և խոպանացեալ վիճակը այս է, զոր ընդ քողով նկարագրել ջանացինք, զի մի գուցէ անվարժ գտնուելով, վերքը՝ յօգուտ և ի դարման, բանալ կարծե-լով, վիրաւորիլը ճշել տանք։ Եւ ար-դէն հասարակութիւնը և նորա պատ-կառելի յանձնաժողովը նոր դարուս իբրեւ յիշատակ և նուէր, նոր ոգեւո-րութեամբ մը կը ջանայ ամենայն չարք-ից առաջքը առնելու և խափանելու համընթացութեամբ համօրէն ազգայ-նոց։ Բարին Աստուած չնորհէ յաջողու-թիւն, հաստատուն կամք և առատա-ձեռնութիւն բոլոր անոնց որք առհմա-տեր, կրօնասէր են, և ունին սիրելին-ներ որոնք իրենց ո՛ և է բնակարաններ-ու փափկութիւններէն մերկուած, այն ամայութեան և լռութեան անտառին մէջ պաղ հողոյն ներքեւ վերջին փո-ղոյ ձայնն կը սպասեն։

ՑԱԿՈՎԲ ՎՐԴՊ. ՄԱՂԱՐԵԱՆ

Սամաթիա 1901 յունվ. 31

Ս. ՓՐԿԻՉ ԹԱՍԹԱՄԷՍԻ

(Էվվելկի կէնճէ նէ-ոխէդիղոն գրվամ)

Վառամշապուհ էֆ. Մանուկեան, մէր. Գասպրիկ էֆ. Ցովսէփեան, Տրկեն մէր. Կիւլթիւրատան վասն որբոց, Այրէ Տրկեն Նուրիճա Կրէմբէճեան ի յիշատակ իւր հանգուցեալ ամուսնոյն Աւետիս էֆ. Կիւմբիւճեան, Ցովհաննէս էֆ. Գա-բրակէօղեան, Լեւոն էֆ. Կիւլեսէրեան, Տրկին Հերիքա Հ. Սեֆերեան, Անդ-բանիկ էֆ. Գոյումճեան վասն որբոց, Բարսեղ էֆ. Ղայլաքեան, մէր. Ջաբ-դրիք էֆ. Տէր Գաբրիէլեան դերձակ յԱտարազար, Գալուստ էֆ. Համբար-ձումեան ի Մարսէյլ 108ական զրուշ։ Ցարութիւն էֆ. Սամանեան ի յիշա-տակ հանգուցեալ մօր իւրոյ, Կարա-պետ էֆ. Խօրասանեան իւր անուան տարեդարձն ուստիր, Մկրտիչ էֆ. Էլպէկեան Արմատցի հացագին, Պետրոս էֆ. Մոմճեան, Գրիգոր էֆ. Պար-թիզպանեան, Բեհրամին էֆ. Շեքեր-ճեան 100ական զրուշ։ Տրկին Էլիզա Տէր Ցարութիւնեան 95, Պետրոս էֆ. Քրէչիք Ցակոբեան 80, Արշակ էֆ. Մերճրէճեան նուէր որբոցի Իր-լանայի Գեղեցիկ քաղաքէն, Տրկին Մանրիկ Տ. Տաղուտեան, Տրկին Մարթա Եաղուպեան, Օրիորդ Նազիկ Նոր Մանուէլեան յԱիթոն դարհիսար, Ա-ւետիս էֆ. Մ. Պ. Եզեքեան Տէվրեկ-ցի, ձեռամբ Ցովհաննէս Կ. Ե. էֆ. Փա-փազեան, Պողոսի էֆ. Սագայեան 60ական զրուշ։ Ղազարոս էֆ. Մրքա-յէլեան, Կարապետ էֆ. Ցակոբեան, Տրկեն Ազաւնի Գազազեան, Նասիպ էֆ. Ճէզվէճեան, Եղիա էֆ. Ք. Կէ-մուչեան, Ղազարոս էֆ. Գալայճեան, Նշան էֆ. Հաճէեան, Բարեսէր ոմն, Տրգրան էֆ. Ցովակիմեան, Տօքթ. Ս-հան էֆ. Շիրինեան, Եղիա էֆ. Փա-փազեան, Գէորգ էֆ. Ալալըմճեան, Կարապետ էֆ. Ալալըմճեան, Լեւոն էֆ. Սեմերճեան, Սրուանդ էֆ. Տուա-եան, Տօքթ. Գրիգոր էֆ. Գաբրիէլ-եան, Օննիկ էֆ. Արլանեան, Լեւոն էֆ. Տէմիրթիպլեան, Աշչիկ էֆ. Ալ-լահվերտեան, Ղազարոս էֆ. Ճէնազ-եան, Տօքթ. Մրհրան էֆ. Զարդաբ-եան, Տօքթ. Նազարէթ էֆ. Տաղա-ւարեան 54ական զրուշ։

(Տէվամ)

* * *

Հանգուցեալ Պալիկ էֆ. Գալչէնեան յուշարկուորութեան առթիւ փո-խան ծաղկեպսակի հետեւեալ նուիրատու-թիւններն եղած են Հիւանդանոցիս։

Ազն. Գրիգոր էֆ. Ֆքնարգեան 108 զր.
» Սիմոն » Եալգուզեան 108 »

* * *

Հանգուցեալ Պողոս էֆ. Ճելալեանի յուշարկուորութեան առթիւ փոխան ծաղկեպսակի հետեւեալ նուիրատուու-թիւններն եղած են Հիւանդանոցիս։

Ազն. Տարգ Մարգարեան և Գաբ-րիէլեան 108 զրուշ։

Ազն. Գեորգ էֆ. Կարապետեան 56 զրուշ։

Կ. Պոլիս 15 փետր. 1901 (Կնէ)

ԻԻՆԻՕՆ

1828-1829ՏԱՏ ԲԱՐԻՋՏԷ ՄՈՒԷՍՈՒԷՍ

ԵԱՆԿԸՆ ՎԷ ԷՄԻՐ ՍԻԿՈՒՐԹԱՍԸ

ԵԱՆԿԸՆ ՇԻՒՊԷՍԻ

1899 սէնէսի նիհայէթինէ գառաբ էօտէնէն թազվինաթ	240 միլեան ֆրգ.
1899 սէնէսինատէ թահալի օլբնան սիկուրթա բանքէթէ	19½ » »
Սէբմայէ վէ իհթիյաթ ազչէսի	105 » »
Սիկուրթա իսթիէն սէբմայէ	18 միլեան »

ԷՕՄԻՐ ՇԻՒՊԷՍԻ

1899 սէնէսի նիհայէթինէ գառաբ էօտէնէն թազվինաթ	99 միլեան ֆրգ.
Ճարի օլան սիկուրթալար	253 » »
Սէբմայէ վէ իհթիյաթ ազչէսի	100 » »

քի ճարի օլան սիկուրթալար մէզկուրլար 100ատ 60 նիսպէթինատ օլուպ, Վինինի գամբանատան սիկուրթա սեղբանարա ճեմի պէր բիեմիսի Վերմէրտ վէ Գիլիանն էմմայի Շարդեան մուհամբէր իտէն տիկտի հոջ գիր Գիմբանեան ատան գիրվէնս ատատան տէր։

Շարգ իշլեն օգնոլը ֆէյտն իսթիֆի մախսուսէ։ Տիկեր հեր գումբանեա շարթերընատա զայէթ իւլ զայէ եհվէն վէ մուսաբա շարթլար։ Թեմէթթիւ հեր սեսէ անրատ թեեատյէ օլուսանզընատա, Վինիսօնա սիկուրթա եաղբլանալար՝ Ռեկերիմիրեն եեղբմաբ (accumulation des bénéfices) կրալի ֆեսնա վէ մուրարի՝ ասասալ իարէ էրբ մասիրէ իտեն ֆամբանէալարա սի-կուրթա եաղբլանալարը ամամ աբուշար օլատագլարը ղարբլարդան վէ խափ ալրանբէլբեկան պու սայէսէ աբը վէ ազատ օլուրլար։

Ֆուսբանեանքն Պանգասը՝
ՕՍՄԱՆԼԸ ՊԱՆԳԱՍԸ ՏԷՐ

Թիւրքիա վէ Շարգ Միւրբրիւէթի՝
Տէրսաատէթատ Ֆամաթատա Սամանլը Պանգասընն գարշլսընատա
Թահթա-Պրուն խանընատա։

Թիւրքիանքն պաղաքա շէհրլերինատ ատճենթելիքլէր։

ՏՈՒԹՈՒՆԸ ՈՒՄՈՒՄԻԹԷ

Միւսքիրաթ պէյիյէ բէսմիրին պի-բինի թագսիթի միւսքիրաթ սաթանը-ղը պէյիյէ նիշանատէսինին 14էնէի մատատէսի մուճրպիճճէ միւատէթը թէեատյէի նիշամիյէ օլան չուպաթ ի-չինատ պէյիյէ բէսմիրի իյֆա իլէ մրա-ճէատատէն թէզքէրելէրինի ալմագ իւզրէ նիշանմատէ մէզքիրը 10ընը մատատէսինին սոն ֆքզբասը ահ-քամրնա թէկֆիքէն Տէրսատէթ Միւսքիրաթ նէզարէթինէ մրատատա եյլեմէլերի լազմ կելեճեկէ, վէ բէսմը մէզպուրը ախզլալ միճճատատէն թեզքերէ իթատընա նէզարէթը մու-մայլեյճա միւատէրերէթ օլընտըզը-ատան, մատա իսթիխանա գառաբ կելիպ թեզքերէ ալմայալար հագդալ-ըզնտա միճճատատէն թեզքերէ իթատընա օլանտըզը-ատան, մատա իսթիխանա իրբա զըլընատաղը մա-լիմ օլմագ իւզրէ իլանը քէյֆիյէթէ իպթիտաբ գելընաբ։

29 քեան. սանի 316 13—9

ՏՈՒԹՈՒՆԸ ՈՒՄՈՒՄԻԹԷ

Մէճլիսիսէ Իտարէսի

Տույունը Ումումիյէնին թահվիլ-թը միւպէտատէլեսիրին 35 նոմէրօլը գուբօնը մուգապիլինատ 1901 մարտ 1/14ատէն իթիպարէն 100ատ եարբմ փարգ թէեատիյէ օլընանագ աբը։

Ֆարգ թէեատյաթը՝ գուբօնլար իւ-զերինէ զիքր օլընան մահալլերատ 1901 օգոստաս 1/14է գառաբ վուգու պու-լանագ, վէ միւատէթը մէզքիրէ խի-թամընատա եալընը Տէրսատէթատ թէեատյաթ իրբա օլընանագ աբը։

9/22 փետրուար 1901 8—4

ՏԻԳԳԱԹԼԱ ՕԳՈՒՅՈՒՆԸԶ

Պաղչէ Գարուսընատա քեսին Պին Պիր Զէչիտ մաղազասը՝ սէնէլերատն պէրու իհրաղ եյլետիկի միւթէպեր մէվգը իլե հեր քէսին բաղպէթինի ալալ եյլեմիլ օլաղը կիպի, պու քէրբէ տախի չիշէք եէթիշտիրմէկէ մէրագը օլան եհալիի քիրատա մահգա պիր իսքամէթատ պու-լընմագ իշլեն, պու իչէ էրզապպ օլան պիր զաթըն խատէսի թահքընատա օ-լարագ, Բիլգա Բաշա եօգուշընատա Զօ-բատպը խանը թահքընատա պիր չիւպէ քիւշատանա գառաբ վէրմիշ տիր։ Մէզ-քիւր չիւպէտէ սբբի պաղչէպանլըղա տիա կէօնակէօն թօխուտմաղ ո օղաե-լար վէ սուն կիւպրելեր սաթլատագ, վէ զրատթ հագդընատա լազմ կելեն թալիմաթ վէ մալիմատը իթա օլընա-ճագ աբը։

ՎԻԼԱՅԱԹԸ ՇԱՀԱՆԷՏԷ ՄՈՒԹԻՄ ԹԻՒՃԱՐ ՎԷ ՍԱՐՐԱՖԱՆ ՎԷ ՏԱՎԱ ԷՎԹԻԼԷՐԻ ՎԷ ՍԱԻՐ ԱՍՀԱՊԸ ՄԷՍԱԼԻՀԷ ՖԵՎԹԵԼԱՏԷ ԴՕԼԱՅԼԸԴ

Սթամպօլոմ վէ վիլայաթը Շահանդէճ վէ էվրօբատա մէվատատ տալիյէ վէ սարբաթիյէ վէ թիւճարիյէ վէ նիհա-յէթի հեր տիրլիւ խուսուսատաթը տաթ-իլերի օլուպ տա. օ իշլերին նէբելերը տէ գալմըշ վէ նէթիճէսի նէ օլմուշ բ-տուկի հագդընատա մալիմատը միւքեմ-մէլէ վէ սահիհէ ալմագ իսթէյէն զէ-վոթ՝ Ֆալաթատա Իզզէթ Իաշա խա-նընատա 15 16 17 նուէմբրօլը Անատ Ալի-էֆ.նին իտարէխանէսինէ 30 զրուշըզբ բօսթա բուլը կէօնտէրտիքլերի հալատ, սիւվալէրինին ճէվապլարընը ատրհալ ալբրլար։ Թէլէկրաֆլա ճէվապ թալեպ խանէլերին՝ Թէլէկրաֆի իւճբէթինի այ-բրճա կէօնտէրմէլերի իյճապ իտատ։

ՊԷՕՑԻՒՔ ԷԼՊԻՍԷ ՄԱՂԱԶԱՍԸ

Գ. ԷՐՄԷՆԵԱՆ ՎԷ ՇԻՒՐԷԵԱՍԸ

Սիլոնպօլոյս Սուլլան Համմամընատա Թօբալեան խանընատա Ն՝ 24

Սաթաբզը էլպիսլերին մեթանեթ վէ բէատեէթ, պէյրմ վէ զէրաֆիթի վէ գումբարընը նէֆատէթ վէ խա-լբսիյէթի վէ պասսուսուս ֆիյաթլարը-նին հիշ պիր մաղազանը բէգատէթ իտեմեյճեկի տերեճատէ ֆիվգէ-լատ էհվենիյէթլէ բաղդէրը ու-մումիյէյի ճելպ բատուլ, հաղբր էլ-պիսէ մաղազասը միյանընատա պի-բինիհիլիկի իհրաղ իթմէր վէ հագդէր պիր չեհրէթ գազանմազ օլան Գ. էրմէնեան մաղազասը պու քէրբէ մուլքերլերինի պիր գաթ տահա մեմ-նուն վէ խօշնուտ իթմեզ իւզրէ էվրօ-բատան քիւլբյէթլի վէ էն սոն մատա վէ մեվսիմինը գումբարը կեթիրերեք, էն մեշհուր մագասատպլար վէ թէրգի-լեր մարիֆէթիյլէ իտմլ իթթիրմեզաթ օլաուզընատան, էլպիսէ սաթըն ալտագ զեվգիա մեզքիր բաղար կիւնլերի տախի աշբեգ աբը։

ՖԻՑԱԹ ՄԱԳԹՈՒ
Բաղար կիւնլերի աշբեգ աբը

ՃԷՑԼԱՆ

ՆԷՖԻՍ, ՋԱՐԻՖ, ՏԱՑԱՆԸԳԼԸ

ՊԷՕՑԻՒՔ ԷԼՊԻՍԷ ՄԱՂԱԶԱՍԸ

Սուլլան Համմամընատա Եէնի ուլլան Ղէյտանա Նաղբր Իւնիս խանը Բանհիրնատա Ն՝ 2

Մեզգիբը պէյրաք էլպիսէ մաղազա-սընն սատիպ վէ մուէսսասի Իւբէն էֆ. Մաղազասս ազատմէ Թօբալեան խանընատա մուլքերէն բատէ էթ-մեզատ օլատուզը մաղազայը թէրգ վէ մեզգիբը եէնի մաղազայա նազլ իթմէր օլմաղլա, փէզգեյատատ լեվգ ու զայրէթլէ բէն միւպաշէրէթ իթմէր աբը։

Եէրգեզ, չօռուգ վէ գաստն էլպիսէ-լերերին տեր նեվզ էն զրյատ մուշ-քիլատեսնալեր բէն զեվզը սելիմ էրգատ պէրը պիրլ սեմնուն բատեզեք սէրէտէտ նէֆիս, զարբի վէ տայատգբը վէ հեր մատա վէ մեվսիմ մուվաֆֆագ օլմագ բուզբէ մեզգիբը ճէՑԼԱՆ մաղազասը-տա քիւլբյէթլի սուրէթմատ մեվսուտա պուլընմագատա աբը։

ՃԷՑԼԱՆ մաղազասընն սահրպի միւհ-թերեմ մուլքերերերինի տախի քեսնի թէՀրիպեգբուլընատան հրատ մենտ իթմեզ վէ ազ թրմարէթլե չօգ մալ սաթմագ արզուր խալիսանէսյէ էլ-պիսէրէ ο տերեմէ էհվենի ֆիյաթ վազ իթմեր աբը քի, հերեք եերը վէ կերեզ էմնեպի էլպիսէ մաղազալարընա-տատ հրշ պիրրին քեսնատը իլե բեգա-պէթ բատեզեմեկիրը մուլթ էրեմ մուշ-թերերեր ալրիթեյլ թալեպ բաղարդ բատեմեզլեր աբը։

Սըմարատա օլարագ զայէթ պէշմիլ էլպիսէլեր տախի եօլշլու բեզերիսե տա-քիլրը։

ՖԻՑԱԹ ՄԱԳԹՈՒ
Բաղար կիւնլերի աշբեգ աբը

(Սինկեբ տիքբշ մաքինատանքն իլան իշլեն սոն սահիֆեյէ միւբատատ օ-լունա)։

ՏՐ. ԹԱՂԱՏՈՒՐԵԱՆ ՎԷ ՕՂԼՈՒ ԱՄԵՐԻԿԱ ՅՈՐ ԹԱՊԻՊԼԷՐԻ

396 Պէյօղլու-նատա Ցօղրու-Եօլատա 396 Գիւնէի սահիֆէյէ միւբատատ օ-լունա

ՍԱԹԼՈՂ ՔԵՍԱՐԿԻՐ ԽԱՆԷ

Ամենավուստաքեղանիւնտ Նալը Քէօշկիւ ճատատէսինտէ 5 օտալը վէ պաղչէ վէ սաբանը միւշթէմի վէ հէր իսի սոգաղա նազը 48 նումէրօլը քեսարկիր պիր խանէ սաթլոզա չոգաբոլարգոնատան, թաիդ սլանլարը՝ ձեէլոթի Շարէէնէ կազէթասը խաբէխանէսինէ մուրաճաաթ էյլեմէլերի իլան օլունը։

15—1

ՍԱՐԱՖԻՑԷ

ԷՎՐՕՊԱ ՖՕՐՍԱՍԸ

Լօնտրա 28 փետր.

Թէնիլ. էհամը Ինկ. Լիբ.	098—
Սան. էհամը աչելը	24—
» » գաբանը	24—
» » » Բ	49—
» » » Գ	27—25
Օսմանլը Գանգասը	12—
Մըսըր տույ. մութահրեթ	10½—
Գուլկոբ խաթիբլրը	81—
Թամպիս Բարիզ 3 այ վաստ	25—41

—

Բարիզ 28 փետր.

Ֆրանս. էհ. 3 % Ֆր.	102—32
» » 4½ %	102—75
Էյնի Օսմ. էհամը աչելը	24—65
» » » գաբանը	24—67

Մի-պոփէլի

Բուռմէլի չըմէնտըֆէրի	116—
Օսմանլը Բէյթիսի էհամը	314—
» Գանգասը	552—
Գրէսի Լիոնէ	1087—
Իթալիա էհամը	96—
Բանքէթի Թիւրք	501—
Օսմանկէ	474—
Ֆուտան Օթոման	516—
Սալանիոլ	72—85
Թրանսվաալ	87—75
Թամպիս 3 այ վաստ	25—23

—

Վիէննա 28 փետր.

Լօնտրա իւղերինէ գամպիս	240—90
Բուռմէլի չըմէնտըֆէրի Ֆր.	107—25
Օսմանլը Բէյթ ազպոնգ	295—50

—

Գերլին 28 փետր.

Բուռմէլի չըմէնտըֆ. (մարգ)	13—
Լենտրա իւղերինէ գամպիս	20—28
Ռուպլը	216—25

—

Գրիւքսել 28 փետր.

Բուռմէլի Նըմէնտըֆէրի	114—
Բանք Օթոման	4—27

—

ԹԱԼԱՖԱ ՓՈՐՍԱՍԸ

Էսկ. Ֆուն ամբան ազիզ գաբ.	16—18
» » » էն նիւքսէկ	16—19½
» » » էն ուշուր	16—11
Գուլ սուգան ուշուրը	16—16
Լուանլի չըմէնտ. ազիզ գրեան	13—25
» » էն նիւքսէք	113—50
» » էն ուշուր	112—
» » ուշուր	113—37
Ազչէ Գոփրի	—
Բէրօյ »	—
Հէվալէսի »	—

—

ՊԱՆԳԻ ԱՓՈՒՄԱՐԺ

Բէյթ ալթընը Օս. Լ.	14—05
Ֆրանկֆէրթ Ա.	—91
» Բ.	—52
Բրատֆոյ	8—25
Փուրիսանա	1—90
Ոսկիկոսական Թրամվայ	160—
Ամբիցանա	4—10
Գրանտ Ինենդայ	1—06
Ֆոսֆորէ Օթոման ի. Լ.	0—14
Լոգիսթ	085—
Գանգ Նասիոնալ առ Տրէ	402—
Բրանդայսայ	84—
Բանքոտ Բանգիլտրը	350—50
Գրէսի Ֆոնսիէ Էմիբսիէն	264—50
Ակտսիոլը չըմ. ազսիսիզը	9—40

—

ԱՓՏԷԼԷՐԻՆ ՖԻՑԱՔԸ

Օսմ. փիաստրը 100 գ. առան	Ֆր. Թր.
Գլյազ Մէլիտ-նիէ Ֆրանգը	108—08
Մէճիտիէ	098—30
Ինկիլիզ լիրասը	110—18
Գերմանէզ մարքանը	27—27
Ռուբլ	31—
Դրէսդէն մարքանը	81—08
Գոսթանդ ֆրանկը	8—65

ԻԼԱՆԱԹ

ԽԱԶԻՆԷԻ ԽԱՍՍԱՐ ՇԱՀԱՆԷ

Խազինէի Խասսար Շահանէճէ միւպայէա օլընճաագ միւթէնէվ զոյա իլէ մօլզ Թաշը գում վէ սաբէրէ պիլմիւնագաա Թալիպլերի էօհէսսնաք Թէգաբրոր էյլէսիկինատն մահը հալին 20նճի սալը կլունիւ գարբը գաթիսի վէ 22նճի բենճշենպէհ կլունիւ 100աէ 3 Թէնզիւի պիլ գապուլ իհալէի գաթիյեսի իճրա խաբլեճեկինատն Թէնզիւյէ իմայա Թալիպ օլանլարը Թէեմինաթ ագճէսինի վէ եա միւթէպէր քեֆալէթնամէյի միւսաստահըպէն Խազինէի ճէլիլեի միւշարէլեյհայա կէլմէլերի։

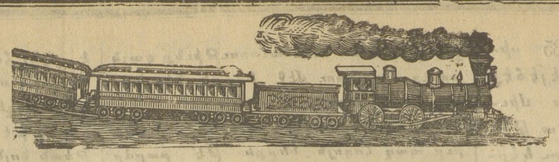
14 շուպաթ 316 3—1

* *

Խազինէի Խասսար Շահանէճէ միւպայէա օլընճաագ 200000 գբյեի աթիգ Հալեպ Շամ վէ Ցերնե եաղլարընդան միւնագասասընա պաշլանդլարընդան իմայա Թալիպ օլանլարը Թէեմինաթ ագճէսինի վէ եա միւթէպէր քեֆալէթնամէյի միւսաստահըպէն Խազինէի ճէլիլեի միւշարէլեյհայա կէլմէլերի։

14 շուպաթ 316 3—1

ԱՆԱՏՕԼՈՒ ՇԲՄԷՆՏՖԷՐԻ



ԱԶԻՄԷԹ — Իշպու 1901 սէնէսի Փեբր.ըն 16ընճը ճումա կիւնիւնատէն իթիպարէն ամէտշիւա խուէճէք պիլճիմլէ գաթարլարը վագթ ու հարէքէթլերի. — ԱՎՏԷԹ

ԹՐԷՆ ՆՕՄ.	34	2	4	6	36	8	10
ՍԹԱՍԻՕՆ	Էշնա վէ Եօլճը	Եօլճը	Եօլճը	Եօլճը	Էշնա վէ Եօլճը	Եօլճը	Եօլճը
	Սպտ.	Սպտ.	Սպտ.	Սպտ.	Աւտշ.	Աւտշ.	Աւտշ.
Քէօսթրիտէն	12 20	2	3 35	5 45	8 07	10 30	11 30
Հայտար Բաշա միւվ.	12 45	2 25	4	6 10	8 32	10 55	11 55
» հար.	1 12	2 35	4 10	6 20	8 47	11 05	12 05
Գէզել Թօբրաք	— —	2 41	4 16	6 26	9 58	11 11	12 11
Ֆէն. քէօշէօր	1 23	2 44	4 19	6 29	9 03	11 14	12 14
Կէօզ Թէբէ	— —	2 48	4 23	6 33	9 10	11 18	12 18
Էրէն քէյ միւվ.	1 34	2 53	4 28	6 38	9 15	11 24	12 24
Պօսթանճը	1 42	2 59	4 34	6 44	9 25	11 30	12 30
Մալթէպէ	1 54	3 08	4 42	6 52	9 38	11 38	12 38
Գարթալ	2 08	3 18	4 52	7 02	9 54	11 48	12 48
Ուշուքլը միւվ.	2 18	3 25	4 59	7 09	10 05	11 55	12 55
» հար.	2 28				10 16		
Թուզլա	2 50				10 41		
Կէյմիկլը	3 11				11 06		
Տիլ Իսկէլէսի	3 33				11 28		
Թավշանճըլ	3 43				11 39		
Հէրէքէ	4 01				12		
Եսրըմճա	4 21				12 20		
Թիւք. Զէյթինլիք	4 34				12 33		
Տէրինճէ	4 45				12 47		
ԻԶՄԻՏԻ միւվ.	4 58				1		
» հար.	5 18						
Գէօյլիւք Տէրէնօ	5 53						
Սապանճա	6 20						
Համիտիյէ	6 46						
Կէյվէ	7 36						
Աֆ Հիսար	8 01						
Մէքէճէ	8 37						
Լէնճէ	9 06						
Վէզիր-խան	9 43						
Պիւճէք միւվ.	10 24						
» հար.	10 34						
Գարաքէօյ	11 46						
Գոզիլիւք	12 29						
Ին Էօնիւ	1 17						
Զուգուր Հիսար	1 48						
Էսկիշէհիր միւվ.	2 28						
	Աւտշ.						

ԹՐԷՆ ՆՕՄ.	1	3	5	31	7	9	11	33
ՍԹԱՍԻՕՆ	Եօլճը	Եօլճը		Էշնա վէ Եօլճը	Եօլճը	Եօլճը	Եօլճը	Էշնա վէ Եօլճը
Էսկիշէհիր մաս	Իշպու գաթարը՝ 18 մարտ 316 թուականից մինչև 19 մարտ 316 թուականի լուսադեմ։							Սպտ.
Զուգուր Հիսար								11
Ին Էօնիւ								11 39
Գոզիլիւք								12 13
Գարաքէօյ								12 47
Պիւճէք								1 21
Զէյթինլիք								2 11
Վէզիր-խան								2 21
Լէնճէ								2 58
Մէքէճէ								3 37
Աֆ Հիսար								4 13
Կէյվէ								4 40
Համիտիյէ								5 05
Սապանճա								6 01
Պէնիլիք Տէրինճէ								6 19
Իզմիտ միւվ.								6 47
» հար.				Սպտ.				7 24
Տէրինճէ				11 40				7 44
Թիւք. Զէյթինլիք				11 58				7 59
Սապանճա				12 09				8 10
Հէրէքէ				12 21				8 22
Թավշանճըլ				12 50				8 48
Ծիլ Իսկէլէսի				1 01				8 58
Կէյմըզլի				1 15				9 08
Թուզլա				1 46				9 38
Ուշուքլը				2 07				9 56
Ուշուքլը միւվ.	Սպտ.	Սպտ.	Սպտ.	2 27	Սպտ.	Աւտշ.	Աւտշ.	10 15
» հար.	12 06	12 43	1 36	2 42	5 21	7 45	9 20	10 30
Գարթալ	12 14	12 51	1 44	2 54	5 29	7 53	9 28	10 43
Մալթէպէ	12 24	1 01	1 55	3 09	5 39	8 03	9 39	11
Պօսթանճը	12 32	1 09	2 03	3 22	5 47	8 11	9 47	11 14
Էրէն քէյ	12 39	1 16	2 10	3 30	5 54	8 18	9 54	11 27
Կէօզ Թէբէ	12 43	1 20	2 14	3 39	5 58	8 22	9 58	— —
Ֆէն. քէօշէօր	12 47	1 25	2 18	3 45	6 02	8 26	10 02	11 38
Գէզել Թօբրաք	12 50	1 28	2 21	3 49	6 05	8 29	10 05	— —
Հայտար Բաշա միւվ.	12 55	1 33	2 26	3 57	6 10	8 34	10 10	11 47
» հար.	1 03	1 41	2 34	4 10	6 18	8 42	10 18	12 05
Քէօսթրիտ Վաբար միւվ.	1 28	2 06	2 59	4 35	6 43	9 07	10 43	12 30
								Աւտշ.

ԳԱԶԸ ՍԷՐԱՍՔԷՐԻ

ճանիպը ալիսխնատն.

(23) Տէօրտբենճի օրտուի Հիւմայուն էշշուն միւպայէա օլունմագ իւզրէ մահալլանէ մէվգէյէ միւնասսայա գօնըլան 30000 մէթրօ շայագընի նիւմունէլերի վէ շէրթիթը մուգաբրերէսի վէճհէլ 10000 մէթրօսը լանբէրա վէ 20000 մէթրօսը սիյա, օլմագ վէ էրզնանատա թէրզիխանէյէ թէսլիմ գըլընմագ իւզրէ պէհէր մէթրօսը 15 գրշ. մահալլի Թալիպի էօհէսսնատ օլուպ, շուգաթը Բուսի նիհայէթրուէ գատաբ պէհէր կիւն միւնագասասը իճրա օլունճաագընատն, իթայա Թալիպ օլանլարընդ՝ մագամը աւրի Սէրասքերի Լէվազիմաթը Ուժուժիյէ տաբրէսինէ կէմէլերի։ 3—1

Պիրինճի Տաբրէի Պէլէթիյէ տաբիլինատ Փատբրկա լիմանընատա Պօսթան Ալի մահալլէսինատ Փատբրկա ճատատէսինատ 3 նումէրօ իլէ մուրագգամ վէ 200 քիսսուր զըրաբ աթիգատն իպարէթ պուլընան խանէ արասը Իճրա տաբրէսի սէր միւնատի մուավինի Մեսալել էֆ. մարիֆէթիյլէ պիլմիւզայէատ ֆիւրուսաթ իսթլեճեկինատն, Թալիպ օլանլարը 12 լիրատն իպարէթ պուլընան տէբօզիթ. ագճէլերիյլէ պէրապեր Օրման վէ Մէտարն վէ Զրաաթ նէզարէթը ճեմլիսի մուհասեպէսինէ միւրաճաաթ էյլեմէլերի իլան օլունը։

15 շուպաթ 316

Գեռելրը. ասպրէսսը	
Ղնչ. Էր.	
12000	Տավուտ բաշա էվգաֆընատն Պաղտատը գաբշը եաղասընատա վագը քեպիր Խուրմա խանը,
27033 20	Խուլէֆա ճամիի Նէբիթի էվգաֆընատն Պաղտատտա վագը մա Թէվպիրի Իբրահիմ բաղտը,
17000	Մէքքան էվգաֆընատն նէֆսը Պաղտատտա էօրթմէ խանը
13500	Հազրէթի իմամ Մուսա Քեազիմ բաղտաուլլահունանի էֆէնտիմիզ հազրէթլերը էվգաֆընատ Քեազիմիյէ տէֆինիյէ բուսուրը։

316 սէնէսի շուպաթը նիհայէթինատ միւատթը իյմարլարը սինընգազիյէ օլանագը ամրհէթլե, կէլեճէք 317 սէնէսի մարտընատ իթիբարէն իյմարա վէրիլէճէք օլան 4 գալէմ մուսագգափաթ վէ բուսուսաթը մէնսուգ օլուսուը էվգաֆքն էսասիսյլէ պիր սէնէլիք պէտէլթը սապգալարը պալէատ կէսութ էրիլմէս, վէ պուսելարը իյմապընա կէօրէ 1 վէ 2 վէ 3 սէնէլիկինին իյմարը զըմնընատ մէվգբի միւպայէատէյ վագ օլունընը՝ Պաղտատ վիլայէթի էվգաֆ մուհասեպէճիլիկինատն վարիտ օլան 15 թուան. սանի ուէնէ 316 թարիխ վէ 59 նումէրօլը շուգաագատ պէտյան վէ իշար գելընմազ օլագլա, Թալիպ օլանլարը՝ թարիխը իյանատն իպարէթ մահը Հարիր Բուսինին 22նէ կիւնինատ տէկին 100աէ 10 նիսպէթինատ Թէէմին ագշէսինի միւսաստահըպէն Տէբսաատէթատ էվգաֆը Հիւմայուն Խազինէի ճէլիլեսինատ Մուհասեպէի Ումումիյէ վէ մահալլինատ մէճլիս վէ էվգաֆ իսարէլէրինատ միւրաճաաթ էյլեմէլերի։

10 շուպաթ 316 3—2

էվգաֆը Հիւմայուն Խազինէսինատ միւպայէասընա լիւզում կէօրիւնէն 1200 ճէտիա գելյէ Գանտիա սապոնընատն պէտէր ճէտիա գելյէսի մէճիտ 19 գրշ. հիսապլյա 3 գրշ. 10 բարատա, վէ պիր սէնէլիք լիւզում օլան 1000 ճէտիա գելյէսէն 1200 գելյէր ճէտիաէյէ գատաբ

խալիս Հալեպ եաղընդան քեզալիք պէհէր ճէտիա գելյէսի մէճիտի 19 գրշ. հիսապլը իլէ 8 գրշ. 10 բարատա Թալիպի էօհէսսնատ պուլընաղընա, վէ շէհրը հալը Բուսինին 19ընճը բաղաք էրթէսի կիւնիւ հէր գաշ բարա վէ էրթէսի սալը կիւնիւ սաաթ 10ա գատաբ 100աէ 5 Թէնզիլի գապուլ օլունճաղընա պինանէն, նօգանլարբյլա իթա իթմէք վէ տահա գիյատ մալիմաթ ալմագ իսթէյէնլերին՝ մէճլիսը խաբէր էվգաֆա միւբաճաաթ էյլեմէլերի։

14 շուպաթ 316 3—2

ՏԱՎԱ. ՎԷՖԻԼԻ ՆԱԶԱՐԷԹ ԽԱԶԷՐԷԱՆ ՎԷ ԽՈՐԷՆ ՍԱՐԳԻՍԵԱՆ

Գալաթասարայ Խավէաբ խանընդա Ն. 077է նազ. իթիմաչ օլարգալարընատան, ուսուրբ ատախյէ վէ Թիւճճարիյէ վէ ճէգատյէ իլէ պէրապէր սիկուրթա մուամէլաթընը ատախի ատէրէօհատ խտէրլէր։ 11—11

ԼԷ ԲՐՕՎԷՆՍ ՐԷԻԻՆԻ

LES PROVINCES RÈUNIES

ՊՐԻԻԲՕԷԼՅԷ ԹԷԷՍԻՍ ՕԼՈՒՆՄԸՇ ՏԸՐ.

Եանկընա գաբշը սիկուրթա գումբանեասը.

ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՆԸՆ ՊԱՆԳԱՍԸ՝ ԴՐԷՏԻ ԼԻՕՆԷ ՏԻՐ.

Իտարէ միւֆէթթէի Ա. ԿԻՒՐԵՂԵԱՆ

Թիւրքիա իշխուն միւտիրը ումումի ԱՐՇԱԿ ՈՒՆՃԵԱՆ

Տէբսաատէթատ Գալաթասարայ ճէպհա խանընատ։
Թաշրա իշխուն միւթէպէր քեֆալէթլի ճանէթ էլէր արառնմագտա մարը։

ԻՏԱՐԷԻ ՄԱԽՍՈՒՍԷ

Իշպու 1901 սէնէսի Փեբր.ըն 1ինճի կիւնիւնատէն իթիպարէն

ԱՏԱԼԱՐ ՎԷ ԱՆԱՏՕԼ ԹԱՐԻԳԻ

Ադուլրան տէբիրէ-յի

Սբ.Յէ.

2 15 Գ. Ամ., Հէյդէլի, Պուրկազ, Դէնիզ (1
2 15 Հէյդէլի, Գ. Ամ., Մալթէպէ, Գօքանճը, Ճամլը Գօքանճը, Գալամբէ, Մոսա. (1)
2 30 Բէնտիք, Դարթալ, Գ. Ամ., Հէյդէլի, Պուրկազ, Դէնիզ։ (Գ. Ամասան սաաթ 3.15ե)։ (1)
8 30 Բէնտիք, Դարթալ, Գ. Ամ., Հէյդէլի, Պուրկազ, Դէնիզ։ (Գ. Ամասան սաաթ 9.15ե)։

Քէօքէրէ-ն Ադուլ ճանդիրն

3 30 Դէնիզ, Պուրկազ, Հէյդէլի, Գ. Ամ., Դարթալ, Բէնտիք։
10 Դէնիզ, Պուրկազ, Հէյդէլի, Գ. Ամ., Դարթալ, Բէնտիք։
10 45 Մոսա, Գալամբէ, Ճամլը Գօքանճը, Գօքանճը, Մալթէպէ, Գ. Ամ., Հէյդէլի։
11 Դէնիզ, Պուրկազ, Հէյդէլի, Գ. Ամ.։

ԲԱԶԱՐ ԿԻՒՆԼԷՐԻ

Ադուլրան տէբիրէ-յի

2 15 Բէնտիք, Դարթալ, Գ. Ամ., Հէյդէլի, Պուրկազ, Դէնիզ։ (Գ. Ամասան սաաթ 3ե)։ (1)
2 15 Հէյդէլի, Գ. Ամ., Մալթէպէ, Գօքանճը, Ճամլը Գօքանճը, Գալամբէ, Մոսա։ (1)
9 Բէնտիք, Դարթալ, Գ. Ամ., Հէյդէլի, Պուրկազ, Դէնիզ։ Դարթալ։ (Գ. Ամասան 9.45ե)։

ԲԱԶԱՐ ԿԻՒՆԼԷՐԻ

Քէօքէրէ-ն Ադուլրան

3 30 Գալամբէ, Դէնիզ, Պուրկազ, Հէյդէլի, Գ. Ամ., Դարթալ, Բէնտիք։ Ն
10 Դէնիզ, Պուրկազ, Հէյդէլի, Գ. Ամ., Դարթալ, Բ. Նտիք։
10 45 Մոսա, Գալամբէ, Ճամլը Գօքանճը, Գօքանճը, Մալթէպէ, Գ. Ամ., Հէյդէլի։

ԱՏԱԼԱՐ ՎԷ ԱՆԱՏՕԼ ԹԱՐԻԳԻ

Բուլուր ինտիզարինէ մասրա Ադուլ Վէ Ադուլրը մանդիրն տէբիրէ-յի

2 15 Հէյդէլի, Գ. Ամ., Մալթէպէ, Գօքանճը, Ճամլը Գօքանճը, Գալամբէ Մոսա։ (1)

Քէօքէրէ-ն Ադուլ Վէ Ադուլրը մանդիրն տէբիրէ-յի

10 45 Մոսա, Գալամբէ, Ճամլը Գօքանճը, Գօքանճը, Մալթէպէ, Գ. Ամ., Հէյդէլի։

ՀԱՅՏԱՐ ԲԱՇԱ ԹԱՐԻԳԻ

Ադուլը ղէֆդուլիէթլէ գարիսսալ Քէօքէրէ-ն

Սբ. Յէ.

12 20 Էսկիշէհիրէ կիտէն
2 Բէնտիկ կիտէն
3 35 Բէնտիկ կիտէն
5 45 Բէնտիկ կիտէն
8 07 Իզմիտ կիտէն
9 40 Պիլա Թէսսանիւ
10 30 Բէնտիկ կիտէն
11 30 Բէնտիկ կիտէն

Հայտար-Բաշա

1 03 Բէնտիքտէն կելէն (1)
1 41 Բէնտիքտէն կելէն (2)
2 34 Բէնտիքտէն կելէն
4 10 Իզմիտտէն կելէն
6 18 Բէնտիքտէն կելէն
8 42 Բէնտիքտէն կելէն
10 18 Բէնտիքտէն կելէն
11 05 Պիլա Թէսսանիւ
12 05 Էսկիշէհիրտէն կելէն

(1) Իշլիէթլի գաթար՝ փեբր.ըն 16ընճը կիւնիւնատ պաշլայարագ ատը։
(2) Իշլիէթլի 3 նումէրօլը գաթար՝ մարտըն 13ընճը կիւնիւնատ գատաբ տեվամ իտէճէքտիր։

ԷՍԿԻՇԷՀԻՐ—ԳՕՆԵԱ ԽԱԹԹԸ

222 նօ.լը էշնա վէ եօլճու գաթարը			ասաբ պէ.
Էսկի-Շէհիր	հարէքէթ.	10	25 ապ.
Քէօքճէ-Գիւրդ	»	11	07
Սապանճի-Բունար	»	12	05
Ալասունա	»	12	59
Զէօքիւրլեր	»	1	41
Տէօյէր	»	2	37
Ինանիյէ	»	3	06
Համամ	»	3	30
Ղազլըկէօլ-Համամը	»	3	44
Աֆիոն-Գարահիսար	»	4	31
Գէօյիւք-Զօպանլար	»	5	11
Զայ	»	6	06
Իսնագլը	»	6	51
Եասխան	»	7	15
Ագ-Շէհիր	»	7	46
Աղարի քէօյ	»	8	18
Զավուշլը քէօյ	»	9	
Ղուկը	»	9	38
Գարաբ-Պաշը	»	10	25
Սէրայ-Ինի	»	11	20
Մէյման	»	11	52
Բունար-Պաշը	»	12	52
Գոնեա	միւվ.	1	30 ապ.

221 նօ.լը էշնա վէ եօլճու գաթարը			ասաբ պէ.
Գոնեա	հարէքէթ	10	30 ապ.
Բունար-Պաշը	»	11	12
Մէյման	»	12	17
Սէրայ-Ինի	»	12	57
Գարաբ-Պաշը	»	1	29
Ղուկը	»	2	33
Զավուշլը քէօյ	»	3	05
Աղարի քէօյ	»	3	43
Ագ-Շէհիր	»	4	23
Եասխան	»	4	45
Իսնագլը	»	5	10
Զայ	»	6	03
Գէօյիւք-Զօպանլար	»	6	50
Աֆիոն-Գարահիսար	»	7	43
Ղազլըկէօլ-Համամը	»	8	14
Համամ	»	8	23
Ինանիյէ	»	8	50
Տէօյէր	»	9	35
Զէօքիւրլեր	»	10	23
Ալասունա	»	11	07
Սապանճի-Բունար	»	12	03
Քէօքճէ-Գիւրդ	»	12	45
Էսկի-Շէհիր	միւվ.	1	25 ապ.

ԷՍԿԻՇԷՀԻՐ—ԷՆԳԱՐԷ ԽԱԹԹԸ

ՀԱՐԷՔԷԹ Էշնա վէ եօլճու գաթարը Նօ. 122		ասաբ պէ.	
Էսկիշէհիր	հար.	1	Սպտ
Ալա Բունարը		1 44	
Ալի քէօյ		2 24	
Գեյլիք Աբբէ		3 04	
Սարըքէօյ		4 09	
Գիւշէր		4 58	
Սապիլիր		5 35	
Գեյլիք Գէօրբիւ		6 09	
Բոլաթլը		7 03	
Մալի քէյ		8 21	
Աշնճան քէյ		9 15	
Էնգարե	միւվ.	10	Աւտշ.

ԱՎՏԷԹ Էշնա վէ եօլճու գաթարը Նօ. 121		ասաբ պէ	
Էնգարե	հար.	2	Սպտշ
Աշնճան քէօյ		2 47	
Մալի քէյ		3 49	
Բոլաթլը		5 16	
Գեյլիք Գէօրբիւ		6	
Սապիլիր		6 27	
Գիւշէր		7 04	
Սարըքէյ		8 01	
Գեյլիք Աբբէ		8 58	
Ալի քէյ		9 46	
Ալա Բունարը		10 18	
Էսկիշէհիր	միւվ.	11	Աւտշ.

ԱԼԱՅԻՈՒՆԱ—ՓԷՕՓԱՀԵԱ ԽԱԹԹԸ

Էշնա վէ եօլճու գաթարը Նօ. 322		ասաբ պէ.	
Ալասունատան հարէքէթ		1	05 ապկ.
Քէօթահիայա միւվ.		1	25 »

Էշնա վէ եօլճու գաթարը Նօ. 321		ասաբ պէ.	
Քէօթահիատան հարէքէթ		12	10 ապկ.
Ալասունա միւվ.		12	30 »

Էշնա վէ եօլճու գաթարը Նօ. 324		ասաբ պէ.	
Ալասունատան հարէքէթ		11	15 ապշ.
Քէօթահիայա միւվ.		11	25 »

Էշնա վէ եօլճու գաթարը Նօ. 323		ասաբ պէ.	
Քէօթահիատան հարէքէթ		10	15 ապշ.
Ալասունա միւվ.		10	35 »

ՀԱՄԻՏԻՅԷ—ԱՏԱ ԲԱԶԱՐ ԽԱԹԹԸ

Էշնա վէ եօլճու գաթարը Նօ. 425		ասաբ պէ.	
Ատա Բազար	հար.	5 27	ապկ.
Համիտիյէ	միւվ.	5 45	

Էշնա վէ եօլճու գաթարը Նօ. 426		ասաբ պէ.	
Համիտիյէ	հար.	7	ապշ.
Ատա Բազար	միւվ.	7 18	

1852ՏԷ ՄԻՍԻՍՄԷՆ

ՏՕՒԻՓ. Ս. ԽԱՉԱՏՈՒՐԵԱՆ ՎԷ Օ'ԼԼԻՈՒ ԱՄԷՐԻԳԱԼԸ ՏԻՇ ԹԱՊԻՊԼԷՐԻ

Ն. 330 ՊԷՏՕԼԼԻՈՆԱՑ ՏՕԼՅԱՆ 390 Ն.

(Ասանկ պէրան սենէլէրն իսալ գալընգա, Զարպոգիմանլարընդան նա գալընընգա)

Էն չէնախտ ազբըսը օլան տէրէքէրի միւքէմմէլ ալէաթ վասբիաաբյլա պէր գէնգա ատալուսբրբլար. ազբ էլէ էլէնէլէրի ազբաշա լեռի տէնգելերի՝ շարբ ատը։

Նէվիհատա ալբը ուսուլ բլէ սայանբգէաը, զարբգի վէ թասգիբ ատլին թբզագբը հյարբէթ արլէր նասարբլար, վէ նաբբ լեռի նիւլանի գէլէնի, նէտտ ալնէտուլլի էլ ուրդոմ ըտբաբբ լինգուլլի թէեմբլա։

Ազբզ խասթալբգէլբը թէեմբլյա թէնասգի օլունը. էջ ուսյուլբբը բբբա բլասալբ գէ ատբգէնսել գէնբբնի գիսնգ գասգանբլբբ ատբ լբգաբբլբբ։

Հանգ—Ատբբգա ատաբգի մուճգալինէճ, գբգ սէվգսիմնատ բասալ գկնի գէնբի (գոլբ գ գասգ), գէ հեր գկն (նաբբ լեռնի գասգ) Գեյօգլուճատգ-մանալ նարբուճատա գասգ գ գասգալ օլունբբ։